

ملزم و مفعول گردید \* و بعد سوال و جواب بسیار - حضرت قطب فرمودند که بر درویشان بچشم حقارت و انکار فکر پستن و طالب امتحان شدن جز خسارت نتیجه نه بخشد \* نزدیک است که بحال تباء بمیری \* و در روی سلطان نیز ذکا غصب آلد نمودند \* القصه سلطان ناخوش (و) کوفته خاطر به جونپور رفت \* گویند در همان زودی سلطان ابراهیم و قاضی شهاب الدین جونپوری وفات یافتد<sup>(۱)</sup> \* آری - ع -

<sup>(۲)</sup> با دل شدگان هر که درافتاد برافتاد \*

اما راجه کانس شنید که سلطان ابراهیم وفات یافت - سلطان جلال الدین را از سلطنت معزول کرد - و خود بر سریر شرارت مذمک شد \* و بحکم مذهب باطل خود چند گاو از طلا ساخته - جلال الدین را از دهان گواه انداخته از راه سفره گواه برآورد - و آن طلا را به برهمنان تقسیم کرد - و پسر را تلقین مذهب خود نمود \* ازانجا که جلال الدین تلقین فرموده حضرت قطب العالم بود از دین مستقیم خود بونگردید - و سخن کفار در دل او مؤثر نیفتاد \* و راجه کانس - باز لوای شقاوت افراخته - در فکر قلع و قمع مسلمانان گردید \* و چون ظلم و ستم او از حد گذشت - روزی شیخ انور پسر حضرت قطب العالم شکایت آن ظالم پیش

(۱) در نسخه های قلمی بافت \* (۲) این مصرع از حافظ شیراز است - در اصل چنان است - "با درد کشان هر که درافتاد برافتاد" \*

پدر بود - گفت حیف باشد که با وجود همچو شما قطب رقت  
مسلمانان از دست این کافر در آیدا و آزار باشند \* حضرت شیخ  
دران وقت بعیادت و یاد الهی مستغرق بودند - باستماع این  
معنی در غصب آمده فرمودند که این ظلم و قبیل فرو نشینند  
که خون تو بر زمین افتد \* شیخ انور <sup>(۱)</sup> دانست که هرچه بزرگان  
پدر بزرگوارش گذشت شدنی است \* بعد از لحظه عرض نمود  
که هرچه در باره فقیر ارشاد شد عین صواب است \* در باره برادر  
زاده ام شیخ زاهد چه حکم می‌شود \* فرمودند طبل نیکنامی زاهد  
تا قیامت \* القصه راجه کانس <sup>(۲)</sup> - زیاده از سابق در ظلم و جور  
اصرار کرد - پتدربیج بر خادمان و لواحقان آن حضرت نیز دست  
تعذی دراز نمود - و اسباب و ائمه آنها بناراج داد \* شیخ اورد و  
وشیخ زاهد را دستگیر نموده \* چون سخن حضرت شیخ زاهد شنیده  
بود در قتل آنها جرات نکرد به سفارگام فرستاد - و تأکید ساخت  
که زر مدفنون پدر و جد ایشان ازانها معلوم کرده خواهند کشته \*  
و چون بعد رسیدن سفارگام نهاده بسیار کردند - و از زر که هرگز  
مدفن نبود نشان نیافتند - اول شیخ انور را شریت شهادت  
چشانیدند - و چون قصد شیخ زاهد نمودند - ایشان فرمودند که  
در فلان موضع دیگر کلان مدفن است \* چون کاویدند - آوندی

---

(۱) در نسخه‌های قلمی تواب \* (۲) در نسخه‌های قلمی

کلان برآمد - وغیر از یک اشرفی دیگر دران ندیدند \* گفتند دیگر  
چه شد \* فرمود ظاهرا کسی دزدیده باشد \* و این معنی از  
تلقین غیب بوده است \* گویند روزی که شیخ انور را در سفارگام  
شهید کردند - و خون مبارک ایشان بروزیں رسید - همان روز  
راجه کافس در همان وقت از دارالراج خوده بدوزخ شفاقت \* و  
بعقول بعضی پسرش جلال الدین - که در حبس بود - با خدمتکاران  
اتفاق نموده - او را کشت \* مدت حکومت و ظالم آن سفاگ  
را هفت سال نشان میدهد \*

**ذکر سلطنت جلال الدین پسر راجه کافس \***

بعد ازان جلال الدین باستقلال تمام بر تخت سلطنت جلوس  
نمود \* اکثر کافران را - علی الرغم پدر - مسلمان نمود - و زنان اران  
(را) - که کار طلا خورده بودند - بعنف و زجر تمام گوشت کار  
خواهند \* و حضرت شیخ زاهد را از سفارگام طلبیده در اعزاز و  
احترام کوشید - و خدمتها نمود - و اکثر بمقامات حاضر میشد \*  
و امور مملکت و جهادی را چنانچه باید و شاید میکرد \* در زمان  
سلطنت او مردم بر فرهیت و آسودگی تمام میگذرانیدند \* گویند  
در عهد او شهر پندره آن قدر آباد شد که تقریر نتوان کرد \* و مسجد  
و حوض و قابض جلالی و سرائی در گور بگیان نهاد \* و مجدداً  
ابتدای آبادی گور در وقت او شد \* مدت هفده سال سلطنت

(۱) در نسخه های قلمی خواهند \*

نمود \* در سنه ۸۱۲ خانه گور را مغازل گاه ساخت \* الیوم گنبدی کلان  
بر مقبره او در پقداره موجود است - و قبر زن و پسرش هم در پهلوی  
او در همان مقبره است \*

### \* سلطنت احمد شاه بن جلال الدین \*

چون سلطان جلال الدین در مضجع خاک خرابید - پسرش  
احمد شاه - بتجویز امرا و سران سپاه - بر سریر سلطنت بجای  
پدر جلوس نمود \* از بسکه نذد مراج و ظالم و سفاک بود خونها  
ناحق ریختی - و شکم‌های زنان حملدار میدرید \* چون نوشت  
ظلم بحد رسید - و صغار و کبار از تعذیت او بجان آمدند - شادی  
خان (و) ناصر خان - که هر دو غلام بودند - و درجه امارت  
داشتند - متفق شده احمد شاه را بقتل آوردند \* و این واقعه  
در سنه ۸۳۰ رواده \* مدت سلطنت او شانزده سال و بقولی  
هزده سال بوده است \*

### (۲) \* سلطنت ناصر خان غلام \*

چون سریر سلطنت از وجود احمد شاه خالی ماند - شادی خان  
خراست که ناصر خان را از میان برداشته خود منتصبی امر  
سلطنت گردد \* ناصر خان - بر مافی الضمير او مطلع شده -  
سبقت نموده - شادی خان را بقتل آورد \* و خود از روی جرات  
قدم بر نخست سلطنت گذاشته شروع در انفاق احکام نمود \* امرا

(۱) نزد متأخرین شازده \* (۲) در فوشته ناصر الدین \*

و ملوک سلطان احمد شاه تاب فرماده باری او را هم  
بقتل رسانیدند \* سلطنت او هفت روز و بقول بعضی نیم روز بود \*

### سلطنت ناصر شاه \*

چون ناصر خان غلام بسزایی کودار خود مقتول شد - امرا و  
ملوک انفاق نموده یکی از نبائث سلطان شمس الدین بهنگره را - که  
لیاقت این شغل خطیر داشت - ناصر شاه خطاب کرده - بر نخست  
سلطنت اجلس دادند \* ناصر شاه آئین معدلت و سخاوت پیش  
نهاد خاطر ساخت - قا مردم خورد و بزرگ مرفه الحال بوده -  
جراحتهای ظلم احمد شاهی رو بالذیام آورد \* و عمارت گور و قلعه  
از احداث آن پادشاه عالی‌جاه است \* مدت سی و دو سال  
بسلطنت بنگاله پرداخته مانند دیگران از این جهان پدرود کرد -  
و بقول بعضی ایام سلطنت او از بست و هفت سال تجاوز ننمود \*

### سلطنت باریگ شاه بن ناصر الدین \*

چون ناصر شاه رخت هستی برویت - پسرش باریگ شاه  
متکی وساده سلطنت گردید \* مردی دانشمند و منشرع  
بود \* در عهد او مردم سپاهی مرفة و آسوده حال بودند \* و او  
هم مدت عمر بعيش و عشت گذرانیده - در سن ۸۷۹ عازم

(۱) در فوشه ناصر الدین شاه \* (۲) بجای "این جهان را پدرود

گرد" \* (۳) غالباً به کاف فارسی باشد چنانکه صاحب غیاث اللغات

تحقيق گرده \*

ملک عدم گردید \* مدت سلطنت او هفده یا شانزده سال بود \*

### سلطنت یوسف شاه \*

بعد از رفاقت بارگ شاه - پسرش یوسف - بتجویز امرا و معارف ممالک - بر سرپر فرمانروائی جلوس فرمود \* و او پادشاه حلیم و خیرخواه خلق و نیکبخت و صاحب علم و ریاست بود \* هفت سال و شش ماه سلطنت (کوده) - در سن ۸۸۷ راه نورد سفر آخرت گردید \*

### سلطنت فتح شاه بن یوسف شاه \*

بعد از فوت یوسف شاه - پسرش سکندر شاه بر تخت سلطنت نشست \* فی الجمله مایه سودا داشت \* چون قابلیت این امر عظیم نداشت - امرا و اعیان نعمق کرده - همان روز او را از سلطنت معزول نموده - پسر دیگر یوسف شاه را - که فتح شاه نام داشت - بر سرپر فرماندهی متمكن ساختند \* و او مردی دانا و عاقل بود \* رسم ملوك و سلطانين سلف را پیش نهاد همت خود ساخته - امرا را فواخور مرتبه هر یکی منزلت داده - با خلاقی طریق نوازشها مسلوک داشت \* در زمان او ابواب عیش و نشاط بر روی مردم پنگاله مفتح گردید \* چون در بلاد پنگاله رسم بود که هر شب پنج هزار پاپک بتویت حاضر میشدند<sup>(۱)</sup> - و علی الصباح پادشاه

(۱) در فرشته بنویت بهره میباشد \*

ساعتی برآمده سلام آن جماعت گرفته رخصت میدان - آنکه  
 جماعت دیگر حاضر نمیشدند \* روزی خواجه سرای فتح شاه -  
 که بارگ نام داشت - با پایکن اتفاق نموده - فتح شاه را بکشت \*  
 و این واقعه در سنه ۸۹۶ وقوع یافت \* سلطنت فتح شاه هفت سال  
 و پنج ماه بود \*

### سلطنت بارگ خواجه سرا مخاطب

#### \* سلطان شاهزاده \*

چون بارگ خواجه سرا - نمکحram بیدولت - بقتل ولی  
 فعمت خود اقدام نمود - بمقتضای آنکه - ع -  
 بیشه چون خالی بود روباه شیریها کند -  
 خود را سلطان شاهزاده لقب نهاده - و بر اورنگ فرماندهی مربع  
 نشست \* هر جا که خواجه سرائی بود نزد او جمع آمد \* و مردم  
 دونهمت را بمال فریفته بر خود فراهم آورد \* در افزونی شوکت  
 و قوت کوشید - و چون قابوی خود برادر دید - در فکر دفع امرای  
 بزرگ صاحب جمعیت گردید \* ازان جمله سر و سرکردۀ جمیع  
 امرا ملک اندیل حبسی - که در سرحد می بود - بر این معنی  
 مطلع گشته - در صدد تدبیر و اندیشه آن شد که بچه لائق خود را  
 بهای تخت رسازیده کارش بکفایت رساند \* دران اثنا خواجه سرای

(۱) در فرشته برگود خود جمع کرد \* (۲) در فرشته طویق \*

خون گرفته را بخاطر رسید که ( او را طلب داشته - بجیله و تدبیر مقید گرداند - پس فرمان طلب صادر فرمود ) \* ملک اندیل فرمان طلب را از لطیفة غیبی اذگاشته - با جمعیت شایسته خود را بحضور رسانید \* و چون بهوشیاری و احتیاط تمام پدرپار آمد و شد میکرد خواجه سرا در دفع او عاجز شد \* تا روزی مجلسی ترتیب داده - با ملک از دو مردم جوشی بیش از بیش نموده - مصحف اقدس بیان آورد - و گفت دست بمصحف بگذار که بمن آسیبی نرسانی \* ملک اندیل قسم یاد کرد که تا تو بر تخت باشی مضرت نرسانم \* و بسباب آنکه جمیع مردمان ازان خواجه ( سرای ) بیداری خونین دل بودند - ملک اندیل نیز در انتقام خون ولی نعمت مستعد بوده - دربانان را با خود متفق ساخته - فرصت میگست \* تا آنکه شبی آن کافرنعمیت - شراب و افر خورده سرشار شده - بر تخت خفته بود - ملک اندیل برهقونی دربانان بقصد قتل او بحزم سرا در رفت \* چون او را بر تخت خفته یافت - قسم بیادیش آمده

( ۱ ) در تاریخ فرشته - که مأخذ این حکایت است و جمله پیشین و پسین لفظ لفظ ازان صاخود - چنان نوشته - " خواجه هرای خون گرفته را بخاطر رسید که او را طلب داشته بجیله و تدبیر مقید گرداند پس فرمان طلب صادر فرمود ملک اندیل حبسی آنرا لطیفة هیبی داشته با جمعیت خوب بحضور آمد " \* کاتب سهوا سطوح قلم انداز کرده \*

متّاصل شد \* <sup>(۱)</sup> ناگاه آن اجل گرفته - بقدرت قادر مطلق که پکی را از نخت فنجوت بخاگ مذلت اندازد و دیگری را کلاه سروزی بر تارک گذاشت - بسبب غلیان مستقیم شراب غلطیده از نخت فود افتاده \* ملک اندیل خوشوقت شده تیغ برو انداخت - اما کارگر نیامد \* سلطان شاهزاده - هوشیار شده - خود را در مقابل شمشیر برهنه دیده - با ملک اندیل درآویخت - و چون قوی و عظیم الجثه بود - ملک اندیل را در کشته بزیر انداخت - و خود بر فراز سینه او نشست \* ملک اندیل - که هری سر لر را در دست خود محکم گرفته بود - ذکداشت - و به یُغرش خان - که بیرون حجره ایستاده بود - آوازداد که جاد خود را بمن برسان \* یغرش خان ترک با جمعی از حبشهیان فی الفور بدرور آمد - و ملک اندیل را بزیر دیده در انداختن تیغ متّاصل شد - <sup>(۲)</sup> چه که در اثنای تلاش کردن شعها در زیر دست و پایی یکدیگر آمدند بود (د) خاموش شده - و هوا تاریک بود \* ملک اندیل فرباد برآورد که من موی سر او را بدست دارم - و او چندان عریض و جسمی است که بدن او سپر من شده است \* تو بی تأمل تیغ بینداز - که تیغ ارو گذاره نخواهد شد - و اگر گذاره شود و بمن رسک رسیده باشد - من و صد هزار همچو من در قصاص خون

(۱) در نسخه‌های قلمی مجاہ \* (۲) در فرشته - "چه در اثنای تلاش

و گرفتن یکدیگر شعها زیر دست و پا آمدند بود" \* (۳) در نسخه‌های قلمی

پوش لفظ من با نوشته و آن مهر کاتب ناشد \*

ولی فعمت اگر کشته شوند هنوز ازدک است \* یغرش خان آهسته  
شمیری چند بر پشت و پهلوی سلطان شاهزاده زد \* و سلطان  
شاهزاده خود را بمرگ انداخت \* ملک اندیل بخاسته با تفاوت  
یغرش خان و حبسیان بیرون رفت \* و تواچی باشی بخوابگاه سلطان  
شاهزاده رفته چراغ روشن کرد \* و سلطان شاهزاده او را ملک اندیل  
تصور کرد \* - پیش از روشن (شدن) چراغ - از خوف جان بالای تخت  
پر نیامده - بمحضن گریخته بود \* و تواچی باشی چون متوجه آن  
محضن شده بدرون رفت - سلطان شاهزاده بار خود را بمرگ انداخت \*  
و او فرباد بوداشت که حیف است که غداران صاحب مارا هلاک  
کردند - و سلطنت را برباد دادند \* سلطان شاهزاده او را از خیرخواهان  
و صدیقان خود خیال کرد - آواز برآورد که ای فلان خاموش باش  
که من زنده ام - و پرسید که ملک اندیل کجاست \* تواچی گفت  
او - بگمان آنکه پادشاه را بقتل رسانیده است - بخاطر جمع بخانه  
خود رفته \* سلطان شاهزاده باور گفت که بیرون رفته فلان فلان امرا را  
جمع کرده بر او تعین کن که ملک اندیل را کشته سریش بیارند -  
و دروازهها را به پیادگان نوئی سپرده بگو که مسلح شده هوشیار

(۱) در فرشته - "و تواچی باشی حبسی که بیرون ایسناده بود" \*

(۲) در نسخه‌های قلمی بار ملک بجای مارا هلاک چنانکه در فرشته است \*

(۳) در نسخه‌های قلمی بجای را مرا نوشده \* (۴) بجای تو او شاید  
که برآن باشد . یعنی در آن اصر تعین کن که \*

باشد \* نواچی جبشی گفت بسر و چشم - اینک رفتم که علاج  
 بر اصل کنم \* و بیرون آمد <sup>(۱)</sup> احوال را آهسته بگوش ملک اندیل  
 گفت \* ملک اندیل - باتفاق نواچی باز بازدروز درآمد \* بزخم  
 خنجر کار او را بانمام رسانید - و در همان مخزن گذاشته درش را  
 مغلق ساخت \* و بیرون شده کس بطلب خان‌جهان وزیر فرسناد \*  
 و بعد از حاضر شدن او در تعیین پادشاه لوازم کنگاش بتقدیم رسانیدند \*  
 و چون فتح شاه را جز طفل دو ساله نمانده بود در اندیشه شدند  
 که او قابل سلطنت نیست - چگونه او را بر تخت نشانند \*  
 پس علی الصباح جمیع امرا باتفاق - بخانه زن فتح شاه رفته -  
 داستان شب را بعرض رسانیدند - و گفتند که چون شاهزاده طفل  
 است بیکی باید شهرت <sup>(۲)</sup> که تا کلان شدن او مهمات سلطنت را  
 متنمی باشد \* صادر شاهزاده - چون برو فکر ایشان آگاه شد - دانست  
 که چه میگویند <sup>(۳)</sup> \* جواب داد که من با خدا عهد کرده ام که هر کس  
 قاتل فتح شاه را بکشد پادشاهی باو ارزانی دارم \* ملک اندیل  
 در آغاز از اقبال این معنی ابا نمود \* اما آخر چون جمیع امرا

(۱) در فرشته همچنین لفظ بلفظ \* (۲) در فرشته همچنین - در

نسخه‌های قلمی آمد \* (۳) همچنین در فرشته \* در نسخه‌های

قلمی راریگ شاه نجای فتح شاه نوشته و آن از قرینه غلط معلوم می‌شود \*

(۴) همچنین در فرشته - مفعول فعل مذکور نکرده \* (۵) در فرشته

منمشی همچنانه ناشد \* (۶) در نسخه‌های قلمی میگوید \*

دران مجلس حاضر شده باتفاق نکلیف نمودند قدم بر نخت  
گذاشت \* مدت طغیان سلطان شاهزاده بقولی هشت ماه و  
بقولی دو نیم ماه بود \* بعد از واقعه سلطان شاهزاده سالی چند  
این رسم در بنگاله بود که هر که (کشند<sup>(۱)</sup>) حاکم خود را بکشد -  
و آن قدر فرصت یابد که بجای او بر نخت نشیند - همه مردم  
مطیع و مذقاد او باشند - و متعارض حال او نشوند \* ایام حکومت  
سلطان شاهزاده در رساله شش ماه دیده شد \* والله اعلم بالصواب \*

### سلطنت ملک اندیل حبشهی المخاطب فیروز شاه \*

چون ملک اندیل حبشهی بظالع فیروز عروس مملکت بنگاله را  
در آغوش کشید - خود را فیروز شاه خطاب داده - بدآرالملک گور  
رفته - همانجا طرح اقامت انداخت \* و در طریق معدلت و  
احسان مساعی چمیله بکار برد - خلائق را در مهد امن و امان  
ذگاه داشت \* ازانجا که در ایام امارت کارهای بزرگ و نمایان از  
دست او بظهور آمد<sup>(۲)</sup> بود - سپاه و رعیت - ازوی در حساب شده -  
در زمان سلطنت او پیرامن سرکشی نگشتهند \* و در بدل و بخشش  
بی نظیر بود \* خزانه و دفاتر ملوک پیشین را - که بچندین  
سعي و مشقت فراهم آورده بودند - باندگ فرصت صرف مسکینان  
و محتاجان نمود \* گویند باری در یک روز یک لک روپیه به مساکین

(۱) در فرشته همچندین \* (۲) بجای متعارض \*

بدانملک \* (۳) ازوی در حساب شده - این الفاظ در فرشته نیست \*

بخشید \* ارکان دولت را این اسراف خوش نه آمد - قدر یکدیگر گفتهند که این حبسی قدر زری <sup>(۱)</sup> که بی مشقت و محدث بدست آمده است نمیداند \* تدبیری باید اذیشید که قدر زر شناخته دست از اصراف و تصرفات بیجا کوناه کند \* پس آن زر را در صحن جمع کردند - تا پادشاه بچشم خود ببینند - شاید که قدر این زر شناخته در نظرش بسیار نماید \* و چون سلطان زر را ملاحظه کرد پرسید که این زر را چرا درینجا گذاشته اند \* ارکان دولت هرچند این زر همان است که برای مسکینان عطا شده است \* فرمود ازین قدر چه خواهد شد - یک لک دیگر اضافه نمایند \* ارکان دولت متوجه شده زر را بفقراء تصرف نمودند \* ملک اندیل - سه سال سلطنت کرده - در سنه ۱۹۹ مريض شده - شمع زندگانيش به صرصراجل منطفی گشت \* و اصح آنست که فیروز شاه هم از دست پاپکان کشته شد \* مسجد و مزاره و حوض در شهر گور از محدثات ارس است \*

### سلطنت سلطان محمد بن فیروز شاه \*

چون فیروز شاه به ذهانخانه عدم شناخت امرا و وزرا پسر بزرگ او را - که محمد نام داشت - بر فراز تخت سلطنت جلوه اجلاس دادند \* و حبس خان نام غلام حبسی مدارالمهام امور مالی و

(۱) در نسخه های قلمی اصراف \* (۲) بجای یکدیگر \* (۳) در نسخه های قلمی تدبیری که \* (۴) اصراف یعنی اول جمع صرف \*

ملکی شد \* آن قدر در امورات پادشاهی صحیط گردید که از سلطنت جز نامی بر محمود شاه نگذشت \* و محمود شاه بمحبوبی میگذرانید - تا آنکه حبسی دیگر - که او را سیده‌ی بدر دیوانه میگفتند - از اوضاع او تنگ آمده حبس خان را بکشت - و خود منصبی امور سلطنت شده - پس از چندگاه با سرداران پایکان اتفاق نموده - وقت شب سلطان محمود را نیز بقتل رسانید \*

و علی الصباح بتجویز امرای درگاه - که با او همیان بودند - بر نخست برآمده خود را مظفر شاه خطاب داده \* ایام سلطنت محمود شاه یک سال بود - و در تاریخ حاجی محمد قندهاری مرقوم است که سلطان محمود شاه پسر فتح شاه (است) \*

چشم خان - غلام باریگ شاه - بحکم سلطان فیروز شاه تربیت او میکرد - (و) بعد رفات سلطان فیروز شاه سلطان محمود را بر نخست فشاند \* و چون شش ماه بران گذشت - حبس خان را هوس سلطنت در سر افداد \* ملک بدر دیوانه حبس خان را کشته خود -

چنانکه گذشت - بوسیر سلطنت نشست \*

### سلطنت سیده‌ی بدر المخاطب مظفر شاه \*

چون مظفر شاه بر نخست سلطنت در بلده گور جلوس فرمود -

(۱) بجای در بر باید \* (۲) در فرشته سیده‌ی \* (۳) همچنین در فرشته \* صفحه ۸۱۶ جلد ۲ \* (۴) همچنین در فرشته \* در نسخه‌های قلمی به نیت او مذکور و این بمعنی \* (۵) در فرشته سیده‌ی \*

از بسکه سفراک و بیداک بود - اکثری از علما و صالحها و اشراف  
ملک را مقتول ساخت - و رایان کفره را - که بخصوصت سلطانی  
بفالله کمو بسته بودند - لشکرکشی نموده بقتل رسانید \* و سید  
حسین شریف مکی را بمقصبه وزارت نواخذه - صاحب اختیار  
امیر سلطنت گردانید \* و در جمع نمودن خزانی راغب گشته -  
بنجرویز سید حسین - موافق سوار و پیاده را کم کرده - در تعمیر  
خزانه کوشید - و در تحصیل خراج نیز سختگیریها پیش نهاد -  
لهذا عالمی از دست مظفر شاه متاذی شده متذکر گردیده \* رفته  
(رفته) سید حسین نیز دل دگرگون کرد - تا کاری بجهانی رسید  
که در سنه ۹۰۳ بسیاری از امرای کبار او بر گشته خروج گردند -  
و سلطان مظفر شاه با پنج هزار حبسی و سه هزار افغان و بندالی  
در قلعه گور منحصرا گشت - و مدت چهار ماه میان مردم درون  
و بیرون جنگی واقع شد - و هر روز جمعی کثیر بقتل میرسیدند \*  
گویند در آن ایام که سلطان مظفر منحصرا بود - هر کرا گرفته پیش او  
می آوردند - از کمال قهر و غصب - که طائفه حبسی را می باشد -  
شمشیر کشیده بدهست خود می کشت - چنانچه عدد قتیلان خامه  
او بیهار هزار رسید \* آخر مظفر شاه - با جمعیت خود از شهر برآمد -  
با امرا - که سید حسین شریف سرگروه همه آنها بود - صف آرائی  
نمود - و از طرفین بسته هزار کس علف تیغ و تیر گردیدند \*

---

(۱) در فوشه از او بجهانی او \* (۲) در فوشه سه در نسخه های قلمی سی \*

شد از کشته‌ها پشته پرداخته -

\* تو گوئی حصاری دگر ساخته \*

آخر فسیم ظفر بر پرچم لواپ امرا وزیده <sup>(۱)</sup> - مظفر شاه با جمعی از مقریان و مخصوصان در میدان کشته شد \* و بقول حاجی محمد قندهاری - دران ایام از اول <sup>(۲)</sup> آخر در جمیع معارک بک لک و بست هزار کس از مسلمانان و کافر بعالی فنا شدافتند \*

و سید حسین شریف مکی بسلطنت رسیده <sup>(۳)</sup> علم جهانی افراشت \* و در تاریخ نظام الدین احمد مصطفور است که چون طبائع مردم از بدسلوکی مظفر شاه نفرت گرفت - سید شریف مکی - این معنی را بخاطر آورده - سردار پایکان (را) با خود موافق ساخته - شبی با سیزده نفر بحروم سرا درآمد - مظفر شاه را بقتل آورده - صبح آن بر تخت سلطنت نشسته - خود را سلطان علاء الدین نامید \* مدت سلطنت مظفر شاه سه سال و پنج ماه بود \* مسجدی از تعمیرات او در گورمانده بود \*

### سلطنت علاء الدین سید حسین شریف مکی \*

چون سید حسین شریف مکی در ایام وزارت اخلاق جمیله با جمیع مردم مرعی داشته - همیشه بگوش خلائق میتوانید که مظفر شاه

(۱) در نسخه‌های قلمی ورزیده \* (۲) در نسخه‌های قلمی و بجای فا

در فرشته من اوله الی آخره \* صفحه ۵۸۵ - جلد ۲ \* (۳) در فرشته

لطف احمد نوشته \* (۴) در نسخه‌های قلمی نمظفر \*

از بسکه خسیس و دنی المزاج است - هرچند من - او را در باب رفاه سپاه و امرا ناصح شده - صافع از قبائص اعمال میشدم - سودمند نیفتاد - بجمع کردن زر مشغول میشود \* ازین مر امرا او را مشقق و مهربان و غمخوار خود تصور میکردند \* چون نیکو فهادی او و بدنفسی مظفر شاه در هوا معرف و در خواص مشهور بود - اهدا در آن روز که مظفر شاه کشته شد جمیع امرا در باب تعیین پادشاه کنگانی کردند سید شریف مکی را غصب گشتند \* و گفتند اگر تو پادشاه سازیم بما چگونه سلوک خواهی کرد \* گفت اپه مدعای شما باشد خواهم کرد - و حالۃ الرقت هرچه در شهر بر روی زمین باشد بشما میگذارم - و هرچه در زیر زمین است من بتصرف میآرم \* خواص (و) عوام بطبع مال قبول آن امر کردند - و بتاراج شهر گور - که از مصر گوی سبقت رسوده بود - شناختند \* بدین گونه شهری بتاراج رفت - تو گفتی که جاروب غارت برفت \*

سید شریف مکی باین آسانی چتر پادشاهی گرفت - و خطبه

(۱) در نسخه‌های قلمی میشوم \* در فرشته چنان نوشته - «بگوش خلائق میرسانید که مظفر شاه خسیس ام است و قابل پادشاهی نیست و هرچند من او را در باب سپاه و امرا نصیحت کردم سود نیفتاده» \*

(۲) در نسخه‌های قلمی بعد لفظ غمخوار لفظ آز نوشته و آن محل معنی \* (۳) همچنین در فرشته \* در نسخه‌های قلمی سلوی \*

و سکه بنام خود کرد \* مؤلف گوید که اهل تاریخ سید شریف مکّی نام او نوشته‌ند - و چون بسلطنت رسید خود را علاءالدین خطاب کرد - اما در تمامی مملکت بمقابلة و فواحی گور نام او <sup>(۱)</sup> حسین شاه مشهور السنة خاص و عام است \* چون نام حسین شاه در تاریخ نیافردم - لهذا تردد داشتم - بعد تلاش بسیار از عبارات کتابه‌ها - که در خرابه بلده گور الیوم برستگ دروازه کلان انرقدم رسول - صلمع - و سونه مسجد و بعضی مزارات دیگر - که از تعمیرات سلطان حسین شاه و پسر او نصرت شاه و پسر دیگر او محمد شاه است - کنده آن موجود است - مستفاد شد که سیدالسادات علاءالدین ابوالمظفر شاه حسین سلطان بن سید اشرف الحسینی <sup>(۲)</sup> است - و مشهور و سفین سید شریف مکّی کتابه‌ها همه موافق است - دفع شبه و تردد گردیده \* بخاطر میوسد که ظاهرا پدر بزرگوار او - سید اشرف حسینی - شریف مکّه بوده باشد - لهذا او هم به شریف مکّی مشهور شد - و گونه نام آن جناب سید حسین بوده است \* در رساله بنتظر آمد که حسین شاه و برادرش یوسف معه پدر خود سید اشرف حسینی از متوفیان شهر ترمذ بودند \*

(۱) جرنل ایشیائیک سوسائٹی حصة ، نمبر ۳ سنه ۱۸۷۳م صفحه ۲۹۶

(۲) بعد لفظ کلان در نسخه‌ای قلمی و نوشته \* (۳) بعنى

سوانا بمعنی طلاق \* (۴) در نسخه‌ای قلمی شهر - درین صورت پیش لفظ

کتابه‌ها لفظ در قلم انداز شده باشد \* (۵) بدال مهمانه نیز خوانند \*

بحسب اتفاق وارد بندگاه شده - در ضلع راکه بموقع چاندپور  
سکوفت گرفته - هردو برادر پیش قاضی انجا به تحریل (و)  
کسب علوم مشغول شدند \* و بدریافت نجابت اینها قاضی  
دختر خود را به حسین شاه تزویج نمود \* پس ازان بخدمت  
مظفر شاه اختیار ملازمت نمود - بهایله وزارت رسید - چنانکه  
منکور شد \* چون بر سریر سلطنت در بلده گور جلوس فرمود -  
بعد از چند روز مردم را از تاراج شهر منع نمود \* و چون ممنوع  
نشدند - دوازده هزار تاراجی را بقدل رسانید - تا ازان عمل  
دست کشیدند \* و تفحص کرد که بسیاری از اموال را بتصرف خود  
درآورد \* ازان جمله یک هزار و سه صد کشتی طلا بود -  
جه از قدیم الیام رسم در ملک لکهنوی و بندگاه چنان بود که  
مردم دولتمند کشتهایا از طلا ساخته طعام در وی میخوردند -  
و در روزهایی جشن و طوی در مجلس هر کسی که کشتهای طلا  
زیاده حاضر میشد موجب زیادتی فخر و اعتیاد او در اقران  
میگردید \* و این رسم تا حال در مردم اغذیا و صاحب حشمت  
استمرار دارد \* سلطان علاء الدین حسین شاه - چون مرد دانا  
و عاقل بود - امرایی اصیل را رعایتها نمود - و بندگان خاص  
خود را نیز بمراتب بلند و مذاهب ارجمند رسانید \* و پایکان را -  
که حرام نمکی در خارندگانی شعار خود ساخته بودند - از چوکی

(۱) جائی دیگر راکه - صفحه ۱۴۰ سطر ۱۵ \* (۲) در نسخه‌های قلمی شعر \*

دادن منع فرموده<sup>(۱)</sup> - و جمله را یک قلم بر طرف کرد - تا مضرتی باو نرسد \* و بجای پایکان در چوکی د نوشت سرهنگان را مقرر کرد \* و حبسیان را نیز یک قلم از نعامی قلمرو خود اخراج نمود \* چون این زمرة هم بشارات و خاوندکشی و شورپشتی مشهور شده بودند - در جونپور و هندوستان جا نیافته - اکثر بجانب گجرات و دکن شناختند \* اما سلطان علاءالدین حسین شاه - کمر معدلت استوار بسته - بخلاف دیگر سلطین بندگاله - پای تخت خود در اکذله<sup>(۲)</sup> - که متصل شهر گور بود - مقرر کرد \* و غیر از حسین شاه احدی از سلطین بندگاله سوای یادداه و بلده گور جای دیگر پای تخت خود نکرده<sup>(۳)</sup> \* چون خود اشرف و نجیب بود - بمقتضای کل شی یرجع الی اصله - سادات و مغل و افغان را دست گرفته عمال خوب جا بجا برگماشت - نا ملک بقرار آمده - تزلزل و انقلاب - که در زمان سلطین حبسی وغیره بهم رسیده بود - بر طرف شد \* و گردن کشان مملکت جملگی سر بر خط فرمان او نهادند \* و رایان اطراف را مطیع ساخته - نا اودیسه تسخیر نموده - مالگزاری گرفت \* بعد ازان عزیمت فتح ممالک

(۱) فرمود انجا فصیح \* (۲) در نسخه های قلمی انجا یکذله و جای

دیگر اکذله صفحه ۶۰ هظر ۱۶ نگرفند \* در فرشته اکذله - صفحه ۵۸۷ -

جلد ۴ \* (۳) در نسخه های قلمی نکوده الد \* (۴) نجای شریف \*

(۵) در فرشته لفظ جملگی درین جمله ندوشنه \*

آشام - که مابین شمال و مشرق بندگاله واقع است - پیش فهاد همت ساخته - با لشکر جرار از پیاده و کشتیهای بیشمار متوجه آن دیار گردید \* و آن مملکت را مفتوح ساخته - با فوج دریاموج دران ممالک درآمد \* و تمامی آن ولایت را نا کامروب و کامته وغیره - (که) در تحت نصرف رایان عظیم الشان مثل روپ نرائی و مال کنور و کوسا لکهن و لچه می نرائی وغیره بود - مسخر نموده - اموال و اسباب بسیار ازان ولایت بدصرف آورد - چنانکه افغانان مکانهای آنها را شکسته نعمیر مکانها کرده بودند \* و راجه انجا - تاب مقاومت نیارده - ملک را خالی کرده - بکوهستان گردشته بود \* سلطان - پسر خرد را با فوجی گران بضبط آن حدود گذاشته - خود مظفر و منصور به بندگاله مراجعت فرمود \* و بعد مراجعت سلطان - پسرش دران جا بضبط و حراست پرداخت \* اما چون موسم برسات رسید - و از طغیان آب طرق و مسالک مسدود گشت - راجه - با اعوان و انصار خود از کوه فرود آمد - آن لشکر را محاصره نموده - بجنگ پرداخته - دراه آذقه مسدود کرده - در اندک فرصت همگی را علف تیغ ساخت \* و سلطان - بر کنار آب بهته قلعه راست کرده - در آبادی و معموری

(۱) جمله بی ربط است \* (۲) در نسخه های قلمی مکانهای - بعد این لفظ شاید که چیزی قلم انداز شده \* (۳) صاحب غیاث اللغات به زای هوز تحقیق کرده \* (۴) در نسخه های قلمی ساخته بصیغه جمع \* (۵)

اسنواری تقدیم آورده و نوشته که آن نام نهادی است که آن را گذاری نیز گویند \*

ممالک بفالله غایت سعی و اهتمام مبدل داشت \* و مساجد و لنگرخانه در هر سرکار جا بجا تعمیر و مقرر ساخته - فقرا و عزالت گزینان را املاک بسیار عذایت فرمود \* و بجهت خرج لنگرخانه قدرة المشائخ شیخ نور قطب العالم - قدس الله سره - مواضع متعدده تعین فرمود - و هرسال از اکده - که پای نخت او بود - بزیارت مزار فاطم الانوار حضرت شیخ نور قطب العالم - قدس الله سره - بقصبه پندوه می آمد \* و از برکت اخلاق حمیده و سیر پسندیده - و فور عقل و کیاست - سالهای درار باستقلال کمال در امر سلطنت پرداخت \* و در سنه ۹۰۰ سلطان حسین شرقی - که سلطنت ممالک جونپور میکرد - ارساطان سکندر شکست خورد - و از تعاقب او مجال اقامت نیاوت - به کهل گانو رسید - و پذه و التجا باین آستان آورد \* سلطان علاءالدین حسین شاه - عزت او را فگاه داشته - اسباب عیش و عشرت مهیا ساخت - نا از فکر و ترد سلطنت باز آمد - بقیده عمر در همین جا بسربرد \* و در آخر ایام سلطنت او محمد بابر پادشاه در هندوستان مسلط شد \* سلطان حسین شاه در سنه ۹۲۷ باجل طبعی طبل ارتحال ازین جهان فانی کوفت \* مرد سلطنت او بست و هفت سال - و ( فرد ) بعضی بست و چهار سال - و بقول بعضی بست و نه سال و پنج ماه - بود \* از سلطانین بفالله مثل علاءالدین حسین شاه پادشاهی دیگر

(۱) در نسخه های قلمی نکمال + (۲) جای دیگر کهل عکام - صفحه ۱۴۶ \*

نشد \* و آثار خیل او درین ملک مشهور آفواه خواص و <sup>(۱)</sup> عام است \* هزده پسر داشت \* نصرت شاه بعد از پدر جانشین گردید \*

## ذکر سلطنت نصرت شاه بن علاءالدین

### حسین شاه \*

چون سلطان علاءالدین حسین شاه بر حمایت ایزدی پیوست - اعیان سلطنت و ارکان دولت پسر کلانش (را) - که نصرت شاه نام داشت - و به نصیب شاه معروف است - (و) عاقل و عادل و پسندیده خو - و نسبت بدیگر برادران در امیر سلطنت شایسته و لائق تر - بود - بر تخت سلطنت اجلas دادند \* پسندیده ترین کاری که ازو بظهور آمدہ این بود که برادران را بقید و حبس فداده - مذاکب هریکی را - از آنچه پدر عغایت فرموده بود - در چند ساخت \* و راجه ترهت را دستگیر نموده بقتل رسانید \* و در سردار نامی را - <sup>(۲)</sup> که یکی علاءالدین - و دیگری مخدوم عالم - که به شاه عالم اشتهر دارد - (و) هردو داماد حسین شاه بودند - بضبط حدود ترهت و حاجی پور تعیین نموده دران جا گذاشت \* و چون بابر پادشا - سلطان ابراهیم بن سلطان مکندر لودی را کشته - پر سواد اعظم هندوستان مسلط گشت - اکثر امرای افغان گریخته

(۱) صفحه ۷۷ حاشیه ۴ بنگرد \* (۲) که اینجا محل معنی است \*

و با لفظ بود بعد لفظ علاءالدین بیفرایند \*

به نصرت شاه **النجا آورده**<sup>\*</sup> و در آخر سلطان محمود - برادر سلطان ابراهیم - نیز از مملکت خود بروکنده شده به بنگاله آمد \* نصرت شاه - **دلجوئی هریکی نموده** - فراخور مرتبه و حالت آنها و گنجائش مملکت خود - هریک را به پرگنات و قصبات لائق نواش فرموده \* و دختر سلطان ابراهیم را - که بآن ملک افتاده بود - بعده و ازدواج خود درآورد \* و استیلاي افواج مغل بخاطر آورده قطب شاه را با افواج گران بفواح به رائج گسیل کرده \* و او را ادران جا با معان چند کرت چنگ واقع شد - و مدتی بمقابلة هم نشستند \* اما خان زمان - داماد بادر پادشاه - تا چونپور متصرف شده بود - و چون در سنه ۹۳۵ <sup>(۱)</sup> که **باير پادشاه** در چونپور آمد \* تمامی اطراف و جوانب را بحیطه تصرف خود درآورده بود - و عازم شد که به بنگاله رفته آنرا نیز بقیدض و نصرف خود درآورد - نصرت شاه - **مال اندیشي نموده** - **تحف** و **هدایات** نفیسه و ایلچیان کاردان فرستاده - ار راه عجز و راری درآمد \* **بابر پادشاه** بنا بر صلاح وقت صلح کرده مراجعت فرمود \* و چون **بابر پادشاه** پنجم ماه **جمادی الاول** سنه ۹۳۷ <sup>(۲)</sup> شنقار شد - و همایون پادشاه بور سریر دهلي قائم مقام گردید - آوازه افتاد که **پادشاه دهلي** در صدد **تسخیر بنگاله** است - لهذا نصرت شاه در سنه ۹۳۹ <sup>(۳)</sup> - بواسطه

(۱) که **النجا بیکار** \* (۲) در نسخه های قلمی **فرسقاد** \* (۳) صحیح

**جمادی الاولی** \* (۴) در نسخه های قلمی **له شنقار** \*

اظهار اخلاص و محبت و خصوصیت - تحائف نفیس مکحوب  
<sup>(۱)</sup> (ملک) مرجان خواجه سرا فرز سلطان بهادر گجراتی فرستاد \*  
 ملک مرجان - در قلعه مندو با سلطان بهادر ملازمت نموده -  
 بخلعت خاص سرفراز گشت \* و دران مدت نصوت شاه باوجود  
 سیادت مرتكب فسق و فساد و انواع ظلم و بیداد - که شرح آن  
 موجب کدورت خاطره‌مگنان است - گردید - و عالمی از جور او  
 متأذی شد \* در همان آنرا روزی بزیارت قبور پدر خود - به مقام اکنکاه  
 که در شهر گور بود - سوار شد \* قضا را در همانجا خواجه سرائی را  
 بنا بر وقوع نقصیری وعید سزاگی کودارش کرد \* خواجه سرا -  
 از ترس جان خود با دیگر خواجه سرایان اتفاق نموده - بعد مراجعت  
<sup>(۲)</sup> بدولتخانه - در سنه ۳۴۹ بقتل آورد \* مدت سلطنت او شانزده  
 سال بود \* بعضی سیزده سال و کمتر ازان نوشته اند \* بناگی مکان  
 انر قدم رسول - صلعم - در سنه ۹۳۹ - و مسجد طلائی - که عوام  
<sup>(۳)</sup> آفرا سوفه مسجد گویند - در سنه ۹۳۲ - احداث شده - از تعمیرات  
 فصوت شاه بن سلطان علاءالدین حسین شاه در خرابه گور الیوم  
 با شکستگی در و دیوار موجود است \* و بناگی مزار فائض الاذوار  
 حضرت مخدوم اخی سراج الدین در سعدالله پور نیز از آثار خیر  
 آن پانشاه است \* مؤلف گوید که در همه کتابهایها - که بر سذگها

(۱) همچنین در فرشته \* (۲) در منتخب اللباب ماندو \* (۳) صحیقین

شازده بدرن ذون تحقیق کرده اند \* (۴) صفحه ۳۱، حاشیه (۳) نگوند \*